

որ այս վկայարանութիւնը Տէր Կոմիտասի նահատակութեան առաջին տարեդարձին առթիւ ժողովրդեան համար պատրաստուած ներբողածեւ կենսադրութիւնն է, որ եւ անմիջապէս եւ այն աստիճան ընդհանրացած է՝ որ իւրաքանչիւր օրինակող իր մտաւոր զարգացման աստիճանին համեմատ՝ գիտակ կամ անգիտակ ենթարկեր է քմածին յաւելումի կամ զեղչումի, որով

1750

- Էջ 129
սիւն ա. տող 17
որպէս ծաղիկը եղեն Աւետարանին Քրիստոսի
- Էջ 130
սիւն ա. տող 16
Մինասայ վարդապետի ամթեցույ
- տող 34
կաշառառուք
- տող 43
ի սեպտ. ամսոյ իթ.ին
- սիւն բ. տող 40
ի սուրբ հաւատոյ հանեցին
- Էջ 131
սիւն ա. տող 6
անուամբ Լուսաւորչի ձեւանան
- տող 8
Քրիստոնեայք անուանին, բայց զործովք ուրացեալք դտանին
- տող 10
վերոյիշեցեալ
- սիւն ա. տող 2
զանմեղ ժողովուրդն իբր թէ հաւատացուցին
- տող 14
հանդիպեալք լինէին
- տող 16
վասն իմաստութեան նորին մախար միշտ հանապազ
- տող 25
առեալ զգունդն մունդուր աղայի եւ բելիարի
- տող 29
կոտրատեալ զգունն
- տող 34
զղենուցում զհանդերձս
- տող 37
հանին զհալաւն եւ ազուցին նմա
- սիւն ա. տող 25
եւ ի ձեռս նորա զի գլխատեսցէ

լուսաբանութիւններու հետ զանազան տեսակ սխալներ ալ մուտ դտած են օրինակողներու կողմէ: Այս է պատճառը, որ համեմատութեան ժամանակ կը տեսնենք տարբեր գրչի տպաւորութիւններ: Կը ներկայացնեմ հոս 1750 ի (Անանունի) եւ հնադոյն օրինակ 1708 ի նոյն վկայարանութեանց իրարմէ ունեցած մէկ քանի գլխաւոր տարբերակները.

1708

- որպէս նախածաղիկը...
- ... զաղատացույ
- կաշառակերք
- ... իթ.ին
- ... հանին
- ... կոչին
- ձեւանան քրիստոնեայք...ուրանան
- վերոյիշեալ
- (չկայ) իբր թէ
- հանդիպեալք լինէին ընդ միմեանս
- ... մխար ...
- ... (չկայ) մունդուր աղայի ...
- վարատեալ ...
- հաղանիցիմ ...
- ... ըսպեցուցին ...
- ... զի տարեալ հատցէ զգլուխս նոցա այսինքն գլխատեսցէ

1750

- Էջ 132
տող 30
լուսաւորչաւանդ ըռայեայ
- տող 41
առ մուհտին իւրեանց
- Էջ 133
սիւն ա. տող 33
մականուամբ կոչէր ճամճի
- սիւն բ. տող 44
ուրացիր եւ լեր ընդ մեր օրինացն
- տող 45
մեծամեծ պարգեւս առնուս
- Էջ 134
սիւն ա. տող 5
եւ կացեալ աղօթիցն ասէ
- տող 17
մաս մաս կտրատէք, ոչ լինելոց է այդ, իզիյէդ հարամոր. արդ
- տող 22
ընկէց ի գետնի: Եւ ի գիշերին
- սիւն ա. տող 24
ի վերայ սուրբ մարմնոյն
- տող 36
զերիս տիւս եւ զերիս զիշերս անդ: Եւ զնացեալ իւրայինք
- տող 43
հրաման ես՝ զի տարեալ
- սիւն բ. տող 1
զրոհ ալեալ... բիւրք բիւրոց, այլ եւ Յոյնք
- տող 4
բերին ի դուռն սուրբ Աստուածածնի: Եւ պատրիարք Յովաննէս վարդապետն գաղաղ եւս ոչ կամէր տալ. որ եւ երկիւղածք բռամբ առին եւ եզին անդ ի զագաղի:
- տող 14
որք եկին զինի սուրբ մարմնոյն խնկօք
- տող 18
երգօ հոգեւորօք: Եւ մինչ թաղէին Հայք երգէին Յոյնք. զոր եզին պատուով ի զերեզմանս Հայոց որ կոչի Պալբլը
- տող 21
հրաչք լինին յայտնապէս ի տապանէ սրբոյն
- տող 17
թէ զիս մաս մաս կտրատէք, ոչ լինելոց է այդ, իզիյէդ հարամոր. արդ զինչ

1708

- լուսաւորչաղաւան ըռայեակ
- առ գլխաւորն դանիւմանց իւրեանց
- մականուամբ ճամճի յորջորջի
- ուրացիր զՔրիստոս ...
- ... տամք քեզ
- Եւ դադարեալ յաղօթից ասաց
- մաս մաս կտրատէք անդամս եւ յօղեալ հանէք զոսկերս իմ եւ ոչ ուրանամ զՔրիստոս. արդ
- ընկէց զգետնի. եւ նոյնժամայն բուրեաց հոտ անոյշ ի քիմս մարդկան: Եւ ի գիշերին
- ... մարմնոյ սրբոյն
- երիս տիւս եւ երկուս ...: Եւ զնացեալք արդ երկիւղածք
- ... եւ երկիւղածացն զի տարեալ
- զրոհ տեալ ... բիւրք բիւրոց ի տեղի կատարման սրբոյն, ոչ թէ միայն հայք, այլ եւ Յոյնք
- բերին ի դուռն սուրբ Աստուածածնին եւ անդ եղեալ ի զակաղի
- որք եկին եւ բարձին զնա խնկօք
- երգօ հոգեւորօք. տարան ի Հայոց զերեզմանատունն որ եւ կոչի պալխուլ եւ եզին պատուով ի զերեզմանի
- (չկայ) յայտնապէս
- թէ մաս մաս կտրատէք անդամս եւ յօղեալ հանէք զոսկերս իմ եւ ոչ ուրանամ զՔրիստոս. արդ զինչ

Ինչպէս կը տեսնենք այս համեմատութեանէն՝ հնադոյն օրինակը կու տայ մեզի աւելի ճշգրտմանը քան 1750ի օրինակը, չը համարելով երկուստեք այս կամ այն պատճառներով եղած լեզուական կամ ուղղագրական սխալները:

Գառնալով սակայն մեր օրինակին մէջ մարմնոյ փոխադրութեան կարեւորագոյն հարցին՝ պիտի ըսեմ, որ այդ մտածութեան ընդդիմացողները չեն կրնար յենու այս 1708ի օրինակիս պահած լուծութեանը, ինչպէս Մոնս. Կալլանիի Տեղեկագրին նրկատմամբ կը փորձէին: Այդ լուծութեան պատճառներն են. ա) . Գրիչն ուղած է նահատակութեան առաջին տարեդարձին առթիւ, ինչպէս Հ. Վ. Վ. Հացունի եւս կը խորհրդածէր, պատրաստել ներբողեան մը, ո՛չ թէ պատմութիւնը. հետեւաբար բնական ու բաւական նկատած է թաղումի յիշատակութեամբ վերջացնել, զանց ընելով անկէ անդին՝ եթէ գիտէր իսկ կատարուած այդ ծածուկ դէպքը: Բ) . Չանց կ'ընէ մարմնոյ փոխադրութիւնը յիշատակել նաեւ անոր համար՝ որ արդէն իսկ ի Պալլաքը ուխտատեղի է անոր մարմնոյն առաջին հանգստարանը կամ գերեզմանը, յորում բազում նշանք լինէին յայտնապէս ի տապանէ սրբոյն . . . : Միւս կողմանէ դարմանալի չէ որ երկու տեղեր, այսինքն Պոլսէն զատ նաեւ ի Գաղղիա Աստուած հըրաչքներ գործէ. Լատին եկեղեցւոյ մէջ կը յիշատակուին այլեւայլ սուրբերու գրուելներ ու մարմիններ զանազան կողմեր՝ որ պաշտամունքներ ունին եւ հրաչքներ կը գործուին:

Այս միեւնոյն ներբողեանը կամ վկայաբանութիւնը հետագայ ժամանակներու մէջ զանազան անձերու կողմէ օրինակուած է դարձեալ «տարեդարձներու համար», ինչպէս յայտնի կ'երեւի. եւ իրարմէ օրինակած ըլլալուն պատճառաւ սպրդած են սրխալներ ալ: Անոնցմէ դեռ ունինք Ս. Ղազարու մեր Գրչագրատան մէջ՝ դարձեալ Հ. Վ. Հացունի Վ. ի ներկայացուցած օրինակներու հիմ ծառայող 1750 թուականէն առաջ՝ 1729 թուականի օրինակ մը եւս, 13 էջերով տետրակիկ մը, որ երկու զատ

կենսագրութիւններ կը բովանդակէ մեր Երանելի Նահատակին: Առաջնոյն խորագիրն է Վարք Երանելի տետուն Կովտասայ քահանայի եւ վկայի, որուն ա. կողքին ծոցը արձանագրուած է, թէ «Տետրակս ողջոյն է ձեռագիր Վ. Հ. Իգնատիոս վարդապետին մերոյ առաջնոյ». ուրեմն Հ. Իգնատիոս Խաչատուրեանի (1710+1780): Երկրորդի խորագիրն է՝ Այլուստ պատմութիւն վարուց տետուն Կովտասայ քահանայի եւ նահատակի, որ մականուամբ Քեօմիւրնի օղլու ձայնէր: Այս տետրակին ետեւն է որ ընդօրինակողը կ'աւելցնէ. «Մատներս երթայ դառնայ ի հող, գիրս մնայ յիշատակող: Գրեցաւ ՌՃՀԸ (-1729) ի յունիսի իր»: Կարելի է ըսել որ այս երկրորդ վարքը, ինչպէս 1750 թուականինը համաձոյլ են 1708ի օրինակութեան հետ, եթէ նկատի չառնենք ընդհանրապէս հոլովներու շատ քիչ փոփոխակներ եւ ինչ ինչ սողերու զանցառութիւններ, որոնք ամփոփ ներկայացնելու մտքով եղած են: Բայց վերջաբան ներբողեանը ամբողջական է հոս ալ:

Բ. — ԱՆԱՆՈՒՆԸ Հ. Գ. ՆԱՀԱՊԵՏԵԱՆԻ ԱՌՋԵՒ

Հ. Վ. Հացունի Վ. ի կողմանէ Անանուն վկայաբանութեան Բագմալեպի մէջ հըրատարակութիւնը իր ժամանակին հետաքրքրած է յատկապէս՝ նաեւ Հայ բանասիրութեան ծանօթ ուրիշ Մխիթարեան մատենագիր մը՝ հանդուցեալ Հ. Գարրիէլ Նահապետեանը:

Նա մտադիր եղած է առանձին ուսումնասիրութիւն մը պատրաստել Վկային եւ անոր մարտիրոսութեան շուրջ: «Շատ համեստ է մեր ծրագիրն—կը գրէ նա—կատարել հնախօսական մի հետազոտութիւն Տէր Կոմիտասի եւ իւր պարագայի շուրջը, կենսագրական եւ պատմական տեսութիւններով այլեւայլ ժամանակներու բաժնուած». դժբախտաբար կիսատ եւ անկատար մնացած է իր այս ձեռագիր աշխատութիւնը, որմէ մաս մ'ալ դեռ սեւագրութիւն է: Բայց ինչ որ գիտելի է անոր մէջ՝ նա Ան-

անունի հրատարակութեամբ հետաքրքրուած ատեն երբեք մտադիր չի տեսնուիր գրչագրական խոզարկութիւններ ընելու. ու թէ ե իբր սկզբունք կը յիշէ, թէ «ինչ որ Անանուն է եւ անյայտ՝ զուրկ է պատմական ճշմարտութենէ, վասն զի ժամանակագրութենէ դուրս մնացեր է. աշխարհագրութիւն եւ ժամանակագրութիւն ըսուած է, Պատմութեան երկու աչքերն են. արդ անյայտն եւ անանունը զուրկ են երկու աչքերէ», այնու հանդերձ ունի սրամիտ անդրադարձութիւններ անոր ներքին մասերու անհատականութեան ու լեզուական տարբերութեան նկատմամբ՝ քան Մեծ. Հ. Հացունի, որ մի միայն դէպքի հնութիւն կ'ախորժի դուշակել անոր մէջ եւ կը համարի թէ զրիչը «ականատես եւ քաջատեղեակ» վկայ մ'է, որովհետեւ առաջին դէմքով խօսած է երբ կը յիշատակէ նա «քրիստոնէից կրած հալածանքը, Եր. Կոմիտասայ մահուանէն առնալ»: Ասիկա լոկ ապացոյց մըն է «ժամանակակից» ըլլալուն, բայց անբաւական է փաստել նաեւ «ականատես» եւ «քաջատեղեակ» ըլլալուն, ինչպէս կը ցուցնէ սոյն խմբագրուած վկայաբանութիւնը՝ «ոչ ոչ կենսագրութիւն է, ոչ ներբող այլ կըրցկտուր տիրացուական կարկատանք մը» ըստ արտայայտութեան Հ. Նահապետեանի: Թողունք որ—ինչպէս շատ լաւ կը գիտէ նոյն Հայրը— «Ներբողեաններու մէջ շատ բան ճառարուցը կը մեծցնէ, կը ճոխացնէ եւ հրաշալի պարագաներ կ'աւելցնէ, սքանչացնելու իր սուրբն ու վառելու ունկընդրաց ջերմեռանդութիւնն, իսկ ի բաց կը թողու ինչ որ ներբողին ոչ ոյժ եւ ոչ փայլ կու տայ, ինչպէս սակերաց փոխադրութիւնն ի Գաղղիա, որ հեռաւոր ունկընդրաց վրայ ոչ տաք եւ ոչ պաղ ազդեցութիւն կըրնայ գործել»:

Անանուն վկայաբանութեան կազմութեան մասին Հ. Նահապետեան հաստատելու համար իր դիտողութիւնները Անանուն եւ Սկզբնագիր խորագիրներու տակ համեմատութեան կը բերէ դէմ դիմաց մէկ քանի մասեր անոր մէջէն, ցոյց տալով մէկուն ճոխարան՝ միւսին դու՛նիկ լեզուները, մէկու բնագիր ու միւսին եկամուտ տարբերը,

հետեւցնելով հուսկ, թէ «Անանունն չէ յայտնած իւր անունն, զի գիտակից է իւր շարադրութեան, թէ չէ մի գրչի ձուլանք, այլ կարկատուն, իբրեւ կապերտ անթափի վերայ հնացեալ ձորձոյ». ուստի եզրակացութիւն՝ «Իբրեւ ժամանակակից՝ անցցէ, իսկ իբրեւ ականատես՝ ոչ երբեք եւ ոչ քաջատեղեակ»: Ասոնք ուրեմն յիշեալ ողբացեալ Մխիթարեանին դիտողութիւններն են. որոնցմէ դեռ ուրիշներ եւս պիտի բերենք հետզհետէ:

Գ. — ՀԵՐՔՈՒՄՆ ՀԻՆ ՏԵՂԵԿԱԳՐԻ ՄԸ ՄԱՍԻՆ ՏՐՈՒԱԾ ՄԵԿՆՈՒԹԵԱՆՑ

Երբ 1930ի Բագմալեպին մէջ հրատարակ հանցի «Եր. Տէր Կովտաս Գահանային մարմնոյ փոխադրութեան հարցը» յօդուածիկս՝ յոյժ ցանկացող որ շուտով հարթուին ամէն դժուարութիւններ վկային փառաւորութեան համար՝ ի հարկէ պատասխանի կը սպասէի ամէնէն առաջ անոնցմէ՝ որոնց տեսակէտներուն նկատմամբ աննպաստ արտայայտուել էի:

Ուստի, ահա Արհիպագատիւ Նազլեան Գերպ. անձամբ կը պատասխանէ իր ուսումնասիրական մատենին սկիզբն իսկ՝ այդ կարեւոր հարցին շուրջ, թէ «Բարեկամ ձայն մը» զինքն հրաւիրած է Բագմալեպի վրայ լսել տալու: Թէ ո՞վ էր այդ բարեկամ ձայնը՝ քիչ յետոյ կը յայտնէ՝ ժամանակագրական պատճառն ալ միասին: «Այս աւուր զիս հրաւիրողն—Հ. Վարդան Վ. Հացունի— ինքն իր կարգին ընդունելով այն ատեն իմ հրաւերս, գրած ու հրատարակած է 1923ին Յայտնութիւն Նշխարաց եւ վկայաբանութիւն Եր. Տետուն Կովտասայ. հետեւաբար փոխադարձ ըլլալու էր պատասխանը իմ կողմանէ»(9):

Յետ ուշագրութեամբ կարդալու Գերպ. Նազլեանի յիշեալ ուսումնասիրութիւնը (որուն յոռաջարանն ալ գրուած է Հ. Վ. Հացունիէ), յարգելով հանդերձ իր տեսակէտները հարկ կը համարիմ քիչ մ'աւելի զբաղիլ այս անգամ, պատասխանելու համար Ն. Ա. Տէրութեան եւ Մեծ. Հ. Վարդան վարդապետի կողմէն առաջ բերուած

Հին ուն նոր կարգ մը առարկութիւններու, եւ կարելի եղածին չափ մերձենալու իրականութիւններու իսկական արդիւնքին:

Կ'ուզեմ անդրադառնալ նախ Գերպ. Նաղլեանի յիշատակած նորագիւտ Հին վաւերաթուղթին նկատմամբ, որուն վրայ կը խօսի՝ յետ ներկայացնելու Վկային գերեզմանի պեղման գործողութեանց նկարագրութիւնը իր մանրամասնութիւններով, եւ յետ հաղորդելու մարմնոյ փոխադրութեան նպատակով կամ աննպատ տեղեկութիւնները եւ իր անձնական համոզումները եւ կարծիքները:

Ակնարկուած այդ վաւերագիրն է նահատակութեան ժամանակ Պոլսոյ լատին Պատր. Փոխանորդ Մոնս. Կալլանի կողմէն առ Ս. Աթոռ զրկուած թուղթը, որ խորագիր ունի «Պոլսոյ Կալաթայի եւ Բերայի կաթողիկէ ֆրիատոնէութեան կացութեան վրայ (1707 յոյ. 29): Կորսուած նկատուած այս գրութիւնը ձեռք բերել է Ն. Արհ. Տէրութիւնը Առաք. Ատեանի գործերը Հոռոմ տանելէ վերջ (85):

Գերպ.ը մէջ կը բերէ սոյն Տեղեկագրին այն մասերը՝ որոնք նահատակի անձին ու մարտիրոսութեան կը վերաբերին. մէջ կը բերէ նաև Մոնս. Կալլանի Տեղեկագրին ընկերացող նամակին (գր. 1707 յոյ. 29) քանի մը տողերը: Տիրող բազմալատանդ պարզաներու լրջօրէն յանձնարարած խոհեմութեան բացարձակ լուծիւնը Գերպ.ին ամենամեծ փա՛ստը կ'ըլլայ: Մարմնոյ փոխադրութեան մասին ուրեմն ո՛չ մէկ յիշատակութիւն այդ Տեղեկագրին մէջ: Դրական ոչինչ կ'աւելցնէ Ֆէրիոլի գրութեան վրայ. «բան մը չ'ըսեր», ըստ Գերպ.ին:

Բայց նկատի ունենալու ենք, որ որ ծուխ կայ՝ կը նշանակէ թէ ներքեւը կրակ կայ. եթէ տեղափոխութեան ծուխը Պոլսէն մինչեւ Գաղղիա հասեր է՝ ըսել է որ կրակ մը եղած է եւ զայն պէտք է փնտռենք: Եթէ կան փոխադրութեան հակառակ փաստեր՝ կան անոնց գիմաց եւ զօրաւոր փաստեր գրաւոր եւ անգիր աւանդութեամբ փոխադրութիւնը հաւաստող: Անշուշտ փոխադրութեան մասին ունէ հարցումի մը սպա-

սելու չէ՛ նաեւ Կղեմէս ԺԱ.ի կողմանէ 1708 փետրուար 18ին առ Ֆէրիոլ գրուած պատասխանին մէջն անգամ. դրական փաստ չունինք ըսելու, թէ այդ ատեն «փոխադրութեան լուրը տարածուած ըլլալու էր» (71):

Միեւնոյն խոհեմութիւնը կը դիտուի նոյն ատենի Յիսուսեան Հայրերուն մէջ, որոնք՝ թերեւս յատկապէս յանձնարարուած՝ չեն ուզեր թաղումի գործողութենէն անդին անցնիլ, ինչպէս նոյնը պիտի չուզէին նաեւ ուրիշ ամէն ընդ զաղտնեօք տեղեկութիւն ունեցողներ: Զայս կը կարգանք նաև Հ. Ռիոնտելի Առաք. Ատեանին առջեւ բերած գրաւոր պատասխանին մէջ՝ ուր նաև կ'ըսէ. «Յիսուսեանները աւելի խոհեմութիւն նկատած ըլլան լուել տեղափոխութեան պարագան» (174): Գիտէին անոնք որ նոյնիսկ պարապ գերեզման մը ուր պահել մ'իսկ հանգչած է Վկային արիւնաթաթախ մարմինը, ինչպէս էր Տէր Կոմիտասի գերեզմանը, արժանի է հաւատացեալներու ամենաջերմ արտայայտութեան ու յարգանքին. որուն մինչ համաձայն է Գերպ. Նաղլեան, ըսելով թէ «Գերեզմանի հողը արժանի է յարգանքի, եւ դիտենք որ անկէ բարեպաշտ անձինք կը փոխադրէին իբրև մասունք»(148), ինչպէս նաև մինչդեռ արդարապէս կը զարմանայ որ Վկային գերեզմանին ուխտագնացութիւնը դադար է ներկայիս, «ըսելով թէ չ'արժեր այնքան հանդիսաւորութիւն ընծայելու դատարկ գերեզմանի մը» (147), անդին ընդհակառակն կը հակասէ Ն. Արհ. խաղաղութիւնը, թէ «դատարկ գերեզմանի մը այնքան հանդիսաւոր ուխտագնացութիւն մը չի պիտի ըլլար»(99): Եւ սակայն իրականութիւնը սոյն յայտարարութեան հակառակ եղած է միշտ: Վրկային Կենսագիրներէն Մաղարեան վարդապետ — ընդունելով հանդերձ որ դատարկ է գերեզմանը(8) — ի՛նչ յուզիչ շեշտով կը նկարագրէ կղերի եւ ժողովրդեան կողմանէ մըրցանքը հանդիսաւոր արտայայտու-

(8) Հմտ. Կենս. Տն. Կոմ. Քհ. Քէօմ. Պոլիս 1912, էջ 88-89:

թիւններու: Խօսելով Տէր Կոմիտասի Նահատակութեան տարեդարձի մասին՝ կը գրէ. «Հոն է որ անթիւ բազմութիւն մը յաւարտ արարողութեանց եկեղեցիէն ելած կ'ուղեւորի. պատկառելի Եկեղեցականք, ազնուատոհմք, միջին եւ ստորին կարգ հասարակութեան արք եւ կանայք, ծերք եւ տղայք, ընտանիք ամբողջ, քալելով, ճիւղ, կառքերով...: Երբիմը արշաւոյսին արդէն զարդարուած լուսաւորուած է, եկեղեցի մը դարձած է, խորան մը որ մարդուս երեսը կը խնդայ. յինքն կը դրաւէ ամէն սիրտ. նա մեռելաբնակ անտառը արքայութիւն փոխած է... Մեծ Լուսաւորչի հարազատ Որդին հոն իւր հաւատարիմ որդիքն ընդգրկելու կը սպասէ...»(9): Անոնք կը կատարէին սակայն այդ ամէնը նոյն «յամառ մտասեւեռումով՝ թէ Եր. Մարմինը փոխադրուած էր ժամանակին», ինչպէս նոյն մտասեւեռումին մէջ էին դեռ մինչեւ ցՊեղում նաև Առաք. Ատեանի անդամները(34):

Չեն պակսիր ուրիշ օրինակներ ալ. թողունք շատ վայրեր ուր յատուկ յարգանք ու բարեպաշտութիւն ստեղծած են այս կամ այն սուրբին անցողակի մէկ դէպքով՝ գէթ Երուսաղէմի Տնօրինական Տեղերը այդպէս չե՞ն ապացուցաներ մինչև այսօր:

Դարձեալ միեւնոյն պատճառաւ անընդունելի կը դտնեմ եւ այն միւս առարկութիւնը զոր նոյնպէս կ'ընէ թէ «Մարմին չբովանդակող գերեզմանի վրայ նոր տապանագիր չի դրուիր»(77): Գերպ.ը ըստ կամս կը մեկնէ բառերուս միտքը՝ պարզապէս հերքած ըլլալու համար, զոր օր. Հ. Մ. Անանեանցի շարադրած տապանագրին «Տապան տենչալի ատն բեմական» խօսքը համարժէք կը դնէ «Աստ հանդէի»ի: Հ. Մկրտիչ Անանեան կ'ապրի այն շրջանին մէջ՝ ուր չկային այս օրուան տարակոյսները. այլ ընդհակառակն կը տիրէր Գաղղիա փոխադրութեան աւանդութիւնը, ինչ որ ինքն իսկ Նաղլեան Գերպ. կը խոստովանի երբ կ'ակնարկէ. «Ամէնուս համոզումն էր — կ'ըսէ — թէ լուի ձեւակերպութիւն մ'էր կատարուելիքը, որովհետեւ դատարկ պիտի գտնէինք գերեզմանը»(32), եւ թէ

Առաք. Ատեանի անդամները մինչև պաշտօնական Պեղումը միեւնոյն համոզման մէջ էին, «մանաւանդ յամառ մտասեւեռումով թէ Եր. Մարմինը փոխադրուած էր ժամանակին»(34): Տարակոյսն սկսաւ ուրեմն Պեղումի գործողութենէն առկին: Հետեւաբար — կը կրկնեմ — Հ. Մ. Անանեան չպատկանելով տարակոյսի շրջանին, այլ տիրող աւանդութեան, ուստի տապանագրի շարադրութեան պահուն չէր կրնար ըսել «Աստ հանդէի» որ սխալ պիտի նկատէր, այլ ընտրած է յարմարօրէն եւ գիտակցութեամբ «Տապան տենչալի» բացատրութիւնը, խոր համոզումով «տապան» բառի իսկական իմաստին: Ուզած է կերպով մը ըսել, թէ ստիկա այն վայրն է՝ որ պահ մը գերեզմանը եղած է Տէր Կոմիտաս Վկային, եւ թէ սոյն գերեզմանի հողը նուիրագործուած է անոր արիւնաթաթախ մարմնովը:

Ահա այս է պատճառը, որ «Ոտանաւոր Տապանագրին մէջ փոխադրութեան ակնարկ չկայ» (77):

Մոնս. Կալլանի տեղեկագրութիւնն ալ միշտ այդ արդիւնքը պիտի տար, այն է լուծիւնը դէպքին, ճիշտ այնպէս՝ ինչպէս որ կը մեկնէ Նաղլեան Գերապայճառ՝ Վկային նահատակութենէն վերջ Հաւատոյ Տարածման Ս. Ժողովքէն հրահանգուած Թեմական դատաստան (Procès Ordinaire) մը կատարելու մասին, թէ «զուցէ հոգիներու եւ կրքերու գրգռութեան այդ շրջանին Մոնս. Կալլանի խոհեմագոյն սեպած է ձեռնպահ մնալ այդ առաջարկուած գործէն»(10): Բայց ան նոյնպէս ձեռնպահ կը մնայ նաև Ս. Աթոռի 1708 ի Մարտ 10 ի նամակին. ձեռնպահ կը մնայ նոյնպէս 1708 Հոկտ. 2 ի նամակին. ուստի գիտակցօրէն լուծիւն պահած է:

Բայց Մոնս. Կալլանի գիտնար թէ չգիտնար փոխադրութեան դէպքը՝ միշտ նոյն արդիւնքը պիտի դար:

ա. Եթէ գիտէր՝ անհրաժեշտ տեսած է բացարձակ լուծիւն պահել իր կողմէն.

(9) Ուխտավայր ի Պալլադի Երանելոյն Կոմիտասայ. Ս. Ղազար 1902. էջ 13: - Տե՛ս նոյնին վարք Տն. Կոմ.այ, էջ 120:

(10) Ընդգծումը մեր կողմէն է:

պէտք չէ տեսած հաղորդել, առիթ չտալու համար իր շուրջ կառկածներու՝ որ կրնային ծանր բարդութիւններ առաջ բերել, քանի որ միջավայրը հրդեհուած ու պատրաստ էր անկարծելի համեմատութիւններ առնել ազգային ու քաղաքական ծանր պարագաներու պատճառաւ, ինչպէս Ս. Ժողովի նամակներուն, զոր օր. Մայիս 7 ի նամակին մէջ կը տեսնենք. թէեւ հոս լուր քաղաքական տեսակէտովն առնուած է: Արդէն ինքն իսկ կը գրէ առ Ս. Ժողով 1707 Նոյ. 29 ին, թէ «չթերացայ նկարագրելէ այն ամէն բան որ արժանի սեպեցի⁽¹¹⁾ Ձեր Վսեմութիւններու տեղեկութեան».

չեմ ըսեր թէ ուշադրութեան արժանի չէ տեսած մեր խնդրական դէպքը, այլ թէ հարկաւոր չէ նկատած տեղեկացնել, թերեւս մտքի սեղմումով (restrictio mentalis): Նոյնպէս եթէ գիտէր՝ «խոհեմագոյն» գրտնուած է լուրթիւն պահելու իր նամակին մէջ Տէր Կոմիտասի թոռներուն փոխադրութեան գործին հետ առնչութիւն ունեցող մէկ անուղղակի վկայութեան շուրջ, թէ երկրորդ օրն իսկ քրքրուած գտեր էին գերեզմանի հողը:

Բ. Եթէ չէր գիտեր՝ կարելի է ենթադրել այդ գործին նկատմամբ իր իսկ անձին հանդէպ խիստ ծածկապահութիւն մը՝ փոխադրութիւնը յաջողցնողներուն կողմէն, որոնք կրնային տեղեկութիւն ունենալ յիշուի, թէ այդ գործը գլուխ հանել կարելի պիտի չըլլար «ի կանոնէ իսկ առանց իր (Մոնս. Կալլանիի) գիտութեան, հաւանութեան ու արտօնութեան» (91), հետեւաբար այդ գիտութիւնը արգելք պիտի նկատուէր փոխադրութեան բուն փափաքողներուն կողմանէ: Այս կէտս կը գորէ առարկուած նման ուրիշ պարագաներու համար: Եւ ոչ իսկ կարելի է հետեւցնել, որ «ինքն իսկ փորձած ըլլալով ձեռքի տակէն եւ դրամի խոստումով փախցնել գոնէ գլուխը, չէ յաջողած» (անդ), որով ուրիշներ ալ չկարենային յաջողիլ: Ընդհակառակն ես պիտի ըսեմ, որ շատ աւելի հաւանական է որ կաթողիկէ եկեղեցականի իր բարձր հանգամանքին համար իր ջանքերը, ճիշտ այս գործին մէջ, ապարդիւն եւ անյա-

ջող անցնէին քան իրմէ ստորադաս անձերու. վերջիններէս կաշառք մը կրնար շատ աւելի աննշար անցնիլ քան իրմէ: Ուստի «ի կանոնէ... իր գիտութեան, հաւանութեան ու արտօնութեան» սպասել անտեղի է անոնց համար, որոնք փոխադրութիւնը բոլորովին ծածուկ կ'ուզեն յաջողցնել ու կատարել:

Նոյն խիստ զգուշաւորութիւնը կը տեսնենք մենք հետագայ ժամանակի մէջ Մխիթարայ աշակերտ Հ. Եղիա վարդապետի քով, որ երբ 1707 ին Պոլիս կը զրկուի առաքելութեան, եւ նահատակութեան այդ տարին վկային բոլոր անցքերուն տեղեկութիւնները կը հաւաքէ՝ չ'ըներ ո'չ մէկ ակնարկութիւն առ Մխիթար գրած նպատակներուն մէջ, այլ կը սպասէ իր վաճի վերադարձին որ անձամբ հաղորդէ: Ժամանակագիրն Հ. Մատթէոս Եւզոկիացի կը գրէ, թէ Հ. Եղիա վարդապետ անոր նահատակութեան ժամանակ «անդ գտաւ. և իրացն տեղեկացեալ եղեւ և ի դարձի իւրում անտի առ մեզ յայտ ամի⁽¹²⁾ պատմեաց զամենայն ինչ որչափ գիտաց»⁽¹³⁾: Նկատի ունենալ, որ Հ. Մատթէոս իր ժամանակագրութեան ձեռք գրելից է առաջին անգամ 1736 ին, ինչպէս կը յայտարարէ անոր ճակատը, «Սկիզբն եղև Պատմագրութեանս Յամի Տեառն 1736 յօդոստոսի 29».

Բարձեալ վկայի գերեզմանին «եթէ շատ հերձուածողներ կը հսկէին, ինչպէս կը գրէ Մոնս. Կալլանի, Պատրիարքէն գրուած, որպէս զի կաթողիկէները չկաշառէին զինուորները եւ անոնք թոյլ չտային փոխադրել» (90), աւելի եւս ամենախիստ ուշադրութիւն մը պիտի դարձնէին նոյն ինքն Մոնս. Կալլանիի անձին հանդէպ, որ փորձեր է «ձեռքի տակէն եւ դրամի խոստումով փախցնել գոնէ գլուխը» (91): Ու թերեւս մինչ Մոնս. Կալլանի այդպէս կը փորձէր գէթ գլուխը ձեռք ձգել՝ անդին փոխադրութեան գործը նոյն իսկ կատարուած

(11) Նոյնպէս:
(12) 1708ին կը դառնայ վանք:
(13) Ժմնկդր. Հտ. Ա, էջ 119:

ըլլայ դէպի Յրանսա, իրմէ բոլորովին ծածուկ՝ «Փրանկ»ներու պաշտօնական դրուիս կամ ներկայացուցիչ ըլլալուն: Իսկ թէ հոս ալ առարկուի Տէր Կոմիտասի համանուն թոռան վկայութիւնը, թէ իր հայրը Յովհաննէս տեսած է իր նահատակ հօր գլուխը Հոովմայ մէջ՝ այս պարագան ալ պիտի չհակասէր ի Լիոն փոխադրութեան, երբ նկատենք որ կրնայ Լիոնէն ալ Հոովմ անցած ըլլալ: Այս ենթադրութիւնը Գերայ. Նաղլեանի մտքէն ալ անցեր է (80), բայց անշուշտ դրական փաստ չունինք: Տարիներ առաջ երբ Հոովմ էի՝ անձամբ բախտն ունեցայ խուզարկելու ուր պահուած են Երանցուցումներու եւ Սրբացուցումներու առթիւ նուիրուած նըշխարաց հրաշարուեստ ու պերճագեղ մեծ կրօնաւոր մը (Ս. Հօր անձնական մատրան սպասաւորը) մի առ մի ներկայացուց ինձի աչնուօրէն ամէն ինչ: Նոյն նպատակով Հոովմ ուրիշ տեղ ալ այցելեցի, բայց ոչ մէկ նշմար չգտայ. կ'ըսէին ինձի նաեւ, թէ կորսուածներ ալ շատ կային. ինձի կը յիշեցնէին ճիշտ նոյնը՝ ինչ որ Նաղլեան կը Գերայ. ալ այսօր վաւերագրերու մասին կը գրէ, այսինքն «1870 ի Հոովմի դէպքերը, որոնց պատճառաւ քաղաքին մէջ գտնուած պաշտօնատուններու դիւանները կը փոխադրուին խուճապով ապահովագոյն թաքստոցներու մէջ» (21):

Ամէն պարագայի մէջ եթէ Նահատակին երկու աղջիկ ու մէկ մանչ թոռան⁽¹⁴⁾ ի նպաստ մարմնոյ փոխադրութեան վկայութիւնները «Ենթադրութիւններ» համարինք, , ըսելով թէ «ի լրոյ վկաներ» են՝ Մոնս. Կալլանիի նամակներու պարունակութիւններն ալ նոյնպէս ենթադրութիւններ կը դառնան, վասն զի անոնք ալ ի լրոյ հաւաքուած տեղեկութիւններ են. ի լրոյ է նաեւ անոր գիտութիւնը. չէ՞ որ

ինքն ալ ժամանակակից է բայց ոչ ահանատես:

ԵԶՐԱԿԱՅՈՒԹԻՒՆ

Առաջ բերուած այս տեսակէտներէն ու փաստերէն վերջ կ'ըսեմ, որ Տէր Կոմիտասի մարմնոյ տեղափոխութեան պարագային առջև Մոնս. Կալլանիի երկու դերք կարելի է տալ:

Անիկա կա՛մ տեղեկ պիտի ըլլար կամ ոչ: Եթէ տեղեկութիւն ունեցած է ու միւս կողմէ առերեւոյթ լուրթիւն պահած է անոր մասին առ Ս. Ժողով գրած իր Տեղեկագրին մէջ՝ ատիկա կը նշանակէ, որ այդ ժամանակի տարապայման ազգային ու քաղաքական կացութենէն եւ հասարակաց բարիքի մեծադոյն պահանջէն ստեղծուած է անոր մէջ առանձին հոգեբանական վիճակ մը: Իսկ եթէ չունէր տեղեկութիւն՝ ծածուկ մնացած ըլլալով իրմէ՝ ուրիշ բան կարելի չէր սպասել իր Տեղեկագրէն բայց եթէ բնական լուրթիւնը անոր շուրջ: Երկու տեսակէտներուն մէջն ալ սակայն ինքը պատասխանատու չէ:

Յաջորդաբար կը համարիմ որ լրացուցիչ մասերով աւելի լուսաբանուի հարցը, գոնէ որոշակի ըսելու չափ, թէ մարմնոյ փոխադրութիւնը հերքելու ծառայող նորատիպ սոյն մատենիկը՝ կարող չէ՛ դեռ ջնջել տիրող պատմական տեղեկութիւնները եւ աւելի քան երկդարեան գոյութիւն ունեցող աւանդութիւնը, զոր Արհիպատիւ Նաղլեան Գերայ. ստէպ «լրոյց», «Ենթադրութիւն», «ի լրոյ» տեղեկութիւն կ'անուանէ անբաւական փաստերով:

(Շար.) 2. Ղ. ՏԱՅՆԱՆ

(14) Նաղլեան Գերայ. յիշելով վկայի այս թոռան՝ Ասպետ Կոմիտաս Գեօմիւրճեանի խմբագրած կենսագրութիւնը՝ կ'ըսէ, որ «կորսուած է այդ» (20): Այդ կենսագրութենէն օրինակ մը ունինք վանքիս Մատենադարանին մէջ. եւ յօդուածիս մէջ յիշած էի արդէն, հանդերձ իր խորագրովը (տե՛ս Բազմավէպ 1930, էջ 244):

(«Հայկական ձեմարան»ին առջև կարգացուած)